Ặнь ヿ ヿ Ψ ﻩ ɨ ă ˇ Ψ “ Ψ ﻩ

ɨ ” “ CNBM ” ה ɕ oy Ж ў

ヿ ɟ ヿ Ψ ﻩ ɨ ὼНЬ ’ ה א ɟ

ヿ ם 2011 1 1 12 31 ɨ ǐ Δ

ǐ Ì ẇ “ ‖m A ” ㄔ 2012 m

Ў Ė I ẅ ヿ Ψ ɟ

ヿ ה ㄔ ヿ ɟ

ヿ ם Ψ ﻩ ɨ ã ɷ ˇ ㄔ ㄔ Ω

Δ ɟ ε. Нь ẅ ヿ Ψ ǔ ậ ƒ “ Ψ ﻩ

ɨ ” ɷ “ ɨ ” ɷ “ Ⱨ ” ɟ

ヿ Ặ ㄣ ã ヿ B ћ ’ ה ヿ ≟(2006) ђ ﻩ

Ặ ɔ Ж ў ≟ Ặ ISO26000 ﻩ ﻩ

У ㄔ Ж ћ Ặ Нь Ψ Ω Δ Ж ў

ђ Ψ ﻩ Ж ћ Ψ ﻩ Ω Δ Ж ў ヿ Ờ ≟

CASS-CSR2.0 ђ ɟ

ヿ ヿ Ψ м Ặ Нь Ψ ﻩ ɨ ẅ ˇ

ㄔ Ω Δ ɟ ヿ Ψ ậ ҙ w ж

ɟ

ヿ ヿ Ψ 2011 ヿ , ﻩ Ж

Ї ę ђ Ặ ﻩ

ɨ ɕ w ɟ

ヿ frrn://uuu.clbk.cmk.cl

; ヿ J ; ヿ ɟ

ï

2011 “ ‖ J A ” φ ς Ψ ﻩ ﻉ ה ﻍ Ψ ‟ ˇH ᵐ

ɦ ŋ ĩ 500

365 Ӈ

Ψ ɑ ȼ Δ 500

66 Ӈ

Ψ ɑ Δ ȼ Δ

1 Ӈ

ȼ Δ Ỹ

Ψ ɑ ɛ ɑ ɑ Ψ ȼ Δ ɩ ɑ Δ Ẹ ȼ Δ Ạ ɞ ɞ ɩ ط Δ ضم Ψ ɑ ´ У Δ ɛ Ӈ Δ ȼ Δ φ 2011 Ψ ɑ ȼ Δ 500 66 Ӈ 2012 ɦ ŋ ĩ 500 365 Ӈ ɟ 2011 У 2075.1 л ẃ ɩ 12.6 ˛ ж ɟ ɩ ȼ Δ 280 æ ɔ ǎ ˘ 6 ฿ 2 ɔ ǎ ˘ ɟ 2011 Δ Ẩ 1940.9 л ẃ ạ̇ 158.5 л ẃ ɔ Р 150.7 л ẃ ɟ

ȼ Δ ƒ ɩ

ɵ ᵉ

Ế

ж طي

ɑ ɑ У ɩ Ж ζ ȕ ɞ ȧ Ш ĩ

“ ”

ɞ Ά ɔ

Ѩ ̀ΩЊ ε ẇ ẇ Ђ Ė ȧ ̀Ω ɩ ɑ S ̀Ω ĩ ᵐ ´ У Δ ɛ ɟ Ѩ ѡ “ ɔ ɞ ” ε ȼ Δ ƒ ɩ “ ȧ ɞ ɞ ɩ ɞ ȕ ” ɵ ᵉ “ ɛ ɛ ̀Ω ” ж ɦ ɞ Ï ɞ ẇ ̃ ̀Ω ɞ Ю ɩ ̀Ω ɞ ̈Н ̀Ω ж Ά ´ Ə Ђ ¥ ɩ ɟ

Ə ε Ψ ȼ Δ Ѩ ẫ ̀Ω ɑ ɞ ẋ Ά ở Ѩ Δ Ά ╗ ȼ Δ ɵ ᵉ Ѣ Δ ɵ ᵉ φ Ψ Ά Δ Ђ ¥ Ẩ Ѩ Δ “ Ψ ” Ό Δ Ẩ ɞ Ặ ה ẇ У Δ ɔ Δ ̃ ɞ ẋ У Δ ɭ Ѩ Ό “ ȼ ” ε ɑ ε ȧ ɵ ᵉ ε ɑ Ж ζ τ ɥ ɔ ε ɞ ẫ ̀Ω ɟ

2011 У

2075.1 л ẃ

2011 Δ Ẩ

1940.9 л ẃ

2011 ạ̇

158.5 л ẃ

2011 Ά ạ̇

118.7 л ẃ

2011 ɔ Р

150.7 л ẃ

2011

Ψ ه غ 2005 ε ه ه ه ǎ ˘ Ï Ж Ȏ

ãẽ

Ə ɛ ﻩ ãẽ ඊ Δ ₦ᵐ ᾺЊ ɐ ãẽ ɐ
ɐ Ὸ Δ ӏ ɟ ᾯ Ї Ж Ѧ ꓲ Ж ; ˘
ꓲ ꓲ ඊ Δ ãẽ ´ Ї ɛ ´ ắ
ඊ Δ ãẽ Ə Ỹ ꓲ ꓲ
ɻ˘ ꓲ ꓲ ඊ Δ Ə Ψ ɱ ɐ ᾳ ɐ
˘ ꓲ Ỹ ɟ
2008 ãẽ ꓶ Ѧ ѡ ₦ Ђᵐ ɱ
ɐ ɐ ꓲ ɐ ꓲ ɵ ɟ 2011
ɻ˘ J ඊ Δ ᾥ Ђ ãẽ ꓶ ᾰ 100% ɟ
ᾰ ᵐ ෴ Ђඊ Δ ' ה Ὼ ɟ

Ỉ Ѧ

₦ Ỉ ᵯ ɐ ɐ ắ Ɑ Ὼ ඊ Δ
ɟ ɻ ꓲ ꓲ ඊ Δ ᾥ Ђ Ỉ Ђ Ὸ ж
ꓲ ɟ Ỉ Ə ᴍ ඊ Δ ה ꓲ Ỉ
ӏ i ᵉ ¯ ɐ ṁ § Ѧ ṽ ꓲ ﻯ ϕ ¥

V̌

Ə ɛ Δ Ψ ƆΔ ⱾÃ̆ ɒ ɞ Ж ɻ
Ã̆ Ъ ụ̇ Ą̌ Ъ ᵽ ɞ ȧ ɞ ⅂ ɞ ɻ
Ą̌ ɞƆΔ ă̆ A ɟ

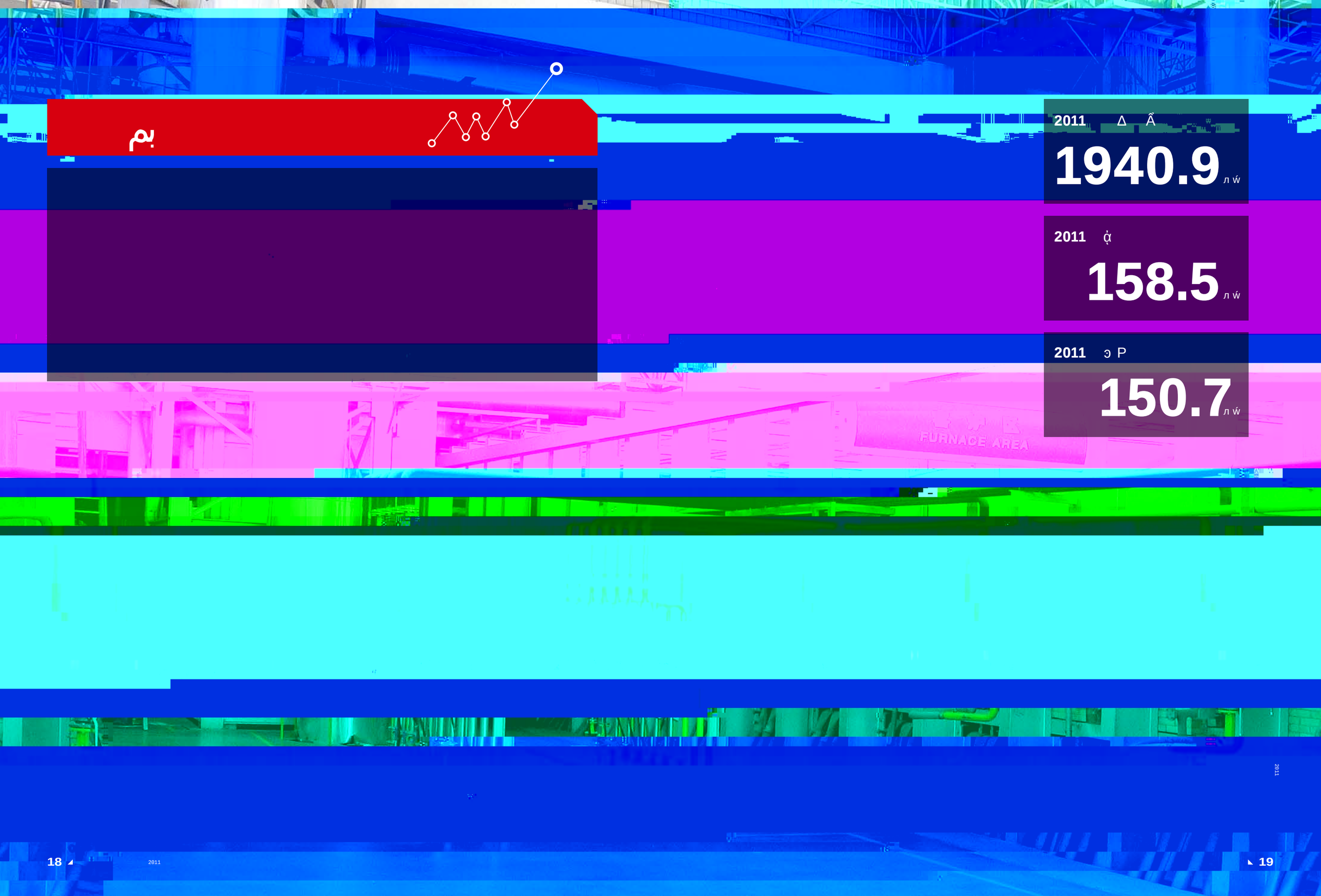
ᵽ	Ⱦ w Ƃ Δ ɾ Z ɻ w У Ä w ɼ ɻ Δ ƃ ¥ Ã̆ ɛ ụ̇ Ą̌ Ã̆ ȧ ɵ ᵉ ˙ ɟ̆ Ⱦ ᵽ Δ ụ̇ Ь Ɔ Δ ụ̇ Ò Δ ɻ ╗ Ä Δ ʊ У Δ Ɔ Δ Ã̆ ɞ ɻ Ă ɟ
ȧ	Ⱦ w ɧ Ò Δ ȧ v̌ ẉ ɻ Ẉ Δ ╗ Ƙ ɻ ŭ Ч ɱ Ò Ь ȧ ɞ ɞ ж ˙ ɒ ɟ
⅂	Ⱦ ´ ụ̇ Δ ɻ ≈ ˙ ɧ ɻ Ą̈ ɧ У Ⱦ Ò Ь ɛ Ж w ˙ ɞ ⅂ У ɛ У Δ w У ɻ Ⱦ ü Ь ŭ Ч ⅂ ɻ Δ Ä ɻ Ă ɒ ᴮ ă̆ Δ ɻ ă̆ Ж ˙ ɒ ɟ
ɻ Ą̌	Ⱦ ă̆ Ò ɻ ụ̇ ɻ Ɔ Δ ɛ ɻ ˙ w ᵛ ƃ ¥ ɻ ü Ⱦ Ä ă̆ I ɻ ᵐ ȧ ˙ Ì ᵷ Ж Ƙ ɟ
Ɔ Δ ă̆	Ⱦ Ɔ Δ ᵷ У Ψ Ä ᵷ ⅃ ȷ Ã̆ ɒ ɻ Ⱦ ⅂ ɻ ᵔ ụ̇ Ą̌ ɻ Ж̌ Ⱦ ɻ Ⱦ Ƨ Ж ă̆ ɞ ɻ ɞ Ж Ⱦ ɻ ü Ь Ɔ Δ ă̆ v̌ ɟ

V̌

Ⱦ Ж v̌ ă̆ Ả ɟ ᵷ Ж v̌ Ə ɻ
Ж v̌ Ä ⅂ ´ ắ ɲ ɔ 2011 Ⱦ ˘ ɞ ˘ ɻ Ɔ Δ
ɻ ɻ ƚ Ä ɔ ɻ Ɔ Δ Ж v̌ I Ƀ ă̆ J Ɔ Δ ᵷ
Ì 69 Ɔ Δ Ж v̌ Ⱦ Ъ Ж v̌ ⅂ ɻ
ɞ ɞ ɻ ɒ Ə Ą̈ Ъ Ж v̌
Ə ő ɟ

	Ì	0./.	0.//	0./0 ő
	⅂ ɒ	Ψ ⅂	Ψ ⅂	Ψ ⅂ + ⅂
v̌	I		ɱ Ą̈	ɱ Ą̈ ɲ Ə
	ɱ	⅂	ɻ Ɔ Δ ɱ	ɜ
ɻ Ɔ Δ Ə	⅂ Ą̈ ɻ ɒ	┠ ж ɻ ⅂	i	Ɔ Δ i

2011



بم

2011 Δ Ấ

1940.9 л ẃ

2011 ạ̇

158.5 л ẃ

2011 э Р

150.7 л ẃ

w Ƃ У

Ⱨ ỲΩЊ ε w ã ’ в ገ У ⅂ .

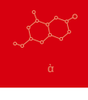
ε ₐ в ⱬ ⱬ w ẇ w Ỷ ɟ

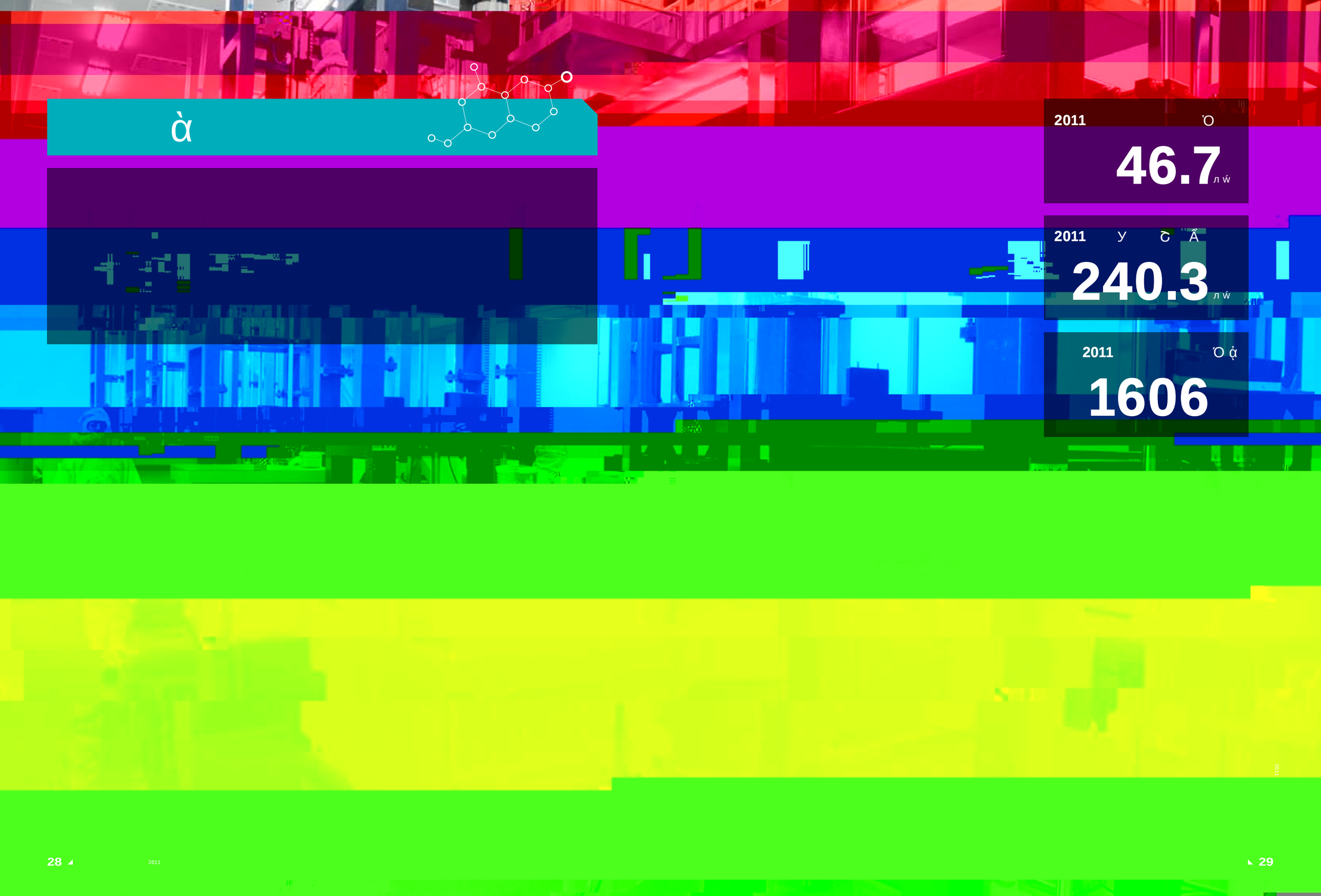
Ⱨ Ъ ɔ Ặ l ᵹ̈ Ȍ˜ в ገ ɱ в

ᵧ Ъ ╣ Ə ɟ ᵐ У ⅂ ȧ Ẩ

Ƅ ɱ ɔ ⅂ Ɠ Ỳ Ω ⅂ ⱬ ₁ ṅ ť c Ⱨ Ъ Δ 9 ⱬ ̃H ╣

2011





ὰ

2011 Ὁ

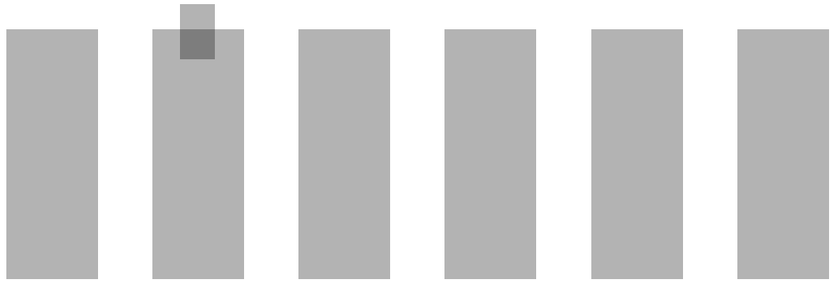
46.7 л ẃ

2011 У Ĉ Ẩ

240.3 л ẃ

2011 Ὁ ᾳ

1606



ᒣ ὰ

ₐ

ⱮⱮ ǑŞ ⱺ 2011 ẩ “ ₩ ” ₐ
ᾳ ᒣ Ⱨᵗ ῶ ó
ₒ ë ⱴ Ⱬ
ₛ ₐ ῦ ? ₐ ᵴ ῦ 9 < b ῦ ? ₐ
Ⱬ Ⱦ Ⱬ ᵴ

ᵴ ж ᵑ

Ⱨₐᵦⱺ Ɓ ⁘ ᾶ Δ ' ⱺ ὸΩ ᵑ S ὸΩ Ặ
ɟ Ⱨε ᵐ ж ⁘ ᾷ ᾽ Ⱨς ε
ж wⱦ Θ ᵑ ɔ ⱨⱮẫ Ẩ ᾷ ὰ ΘΨ ɟ 2011
ɤ ж ᵑ Ắ 1.3 ˛ ˜ ɟ
Θ ε ₐ ж ὰ ὰ Δ ᵴ Ⱨ ж
ᵑ 2011 ' Ẩ 24˜ ж ę Ψ3˜ Ẩ
“ ╥ ж ᾶ ” ɟ
Ⱨ – ж ᵑ ъ Ï ὰ ᾳ ɤ Ỉ Ъ “
” ᵑ “ ” Є – ᾽ “ ɤ Ψ
” Ẩ Є ᵐ ɟ ᾳ в ẅ ὰ ɔ
Ψ ж ᵑ ᾳ Ὸ Ⱨ – ж ᵑ в
ü Ⱨь ɔ ς Ἀ ɟ

ᵴ Δ ж ᵑ

Ⱨ ᾰ ᵴ ε ₐ Δ ж ᵑ w ᾔ
ὰ P ‘ ɟ 2011 Ὸ в Ὸ ᵑ ᵑ 3.7 л
P в ᾠ ᵴ ╥ Y 2011 ᵴ Δ ж ᵑ 3.9 ˛ æ ж ɟ

Ẩ

ⱪ Ⱨ Ẩ ᾰ
ᵴ Ἀ ᾔ 2011 Ὸ 46.7 л
ẃ ▌ У Ƈ Ấ 5% ę Ψ Ὸ Δ Ἀ ᵑ Ὸ 31.6 л ẃ ᾽
ₐₐ 52% ɟ

У Δ ɔ

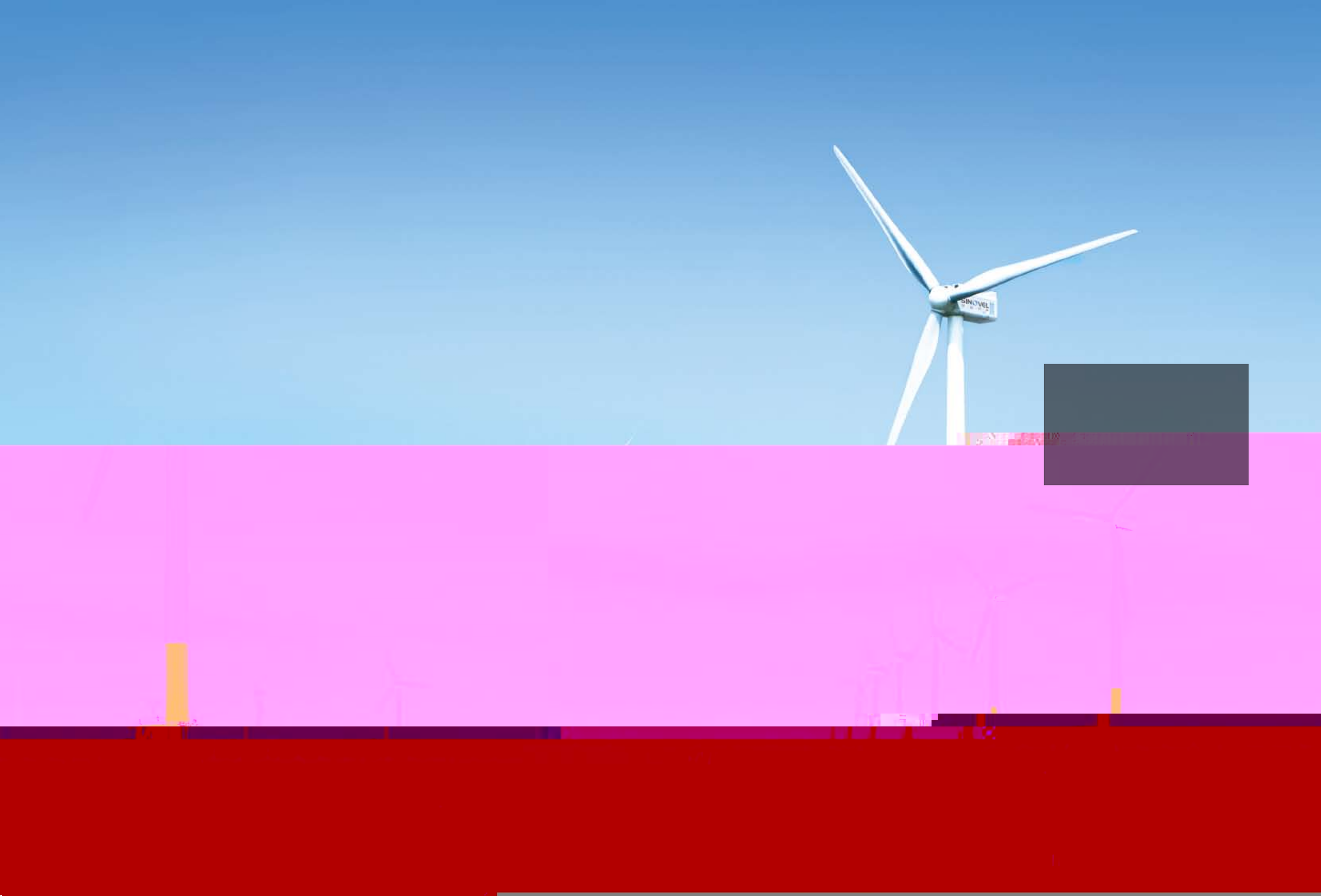
ꞪA ὰ ĦĦنځ ݜ ᷈ c Δ Ǟ ɞ
Ặ ɞ ῴ ה Ὼ Ά ה ך ɞ
У ɞ ɞ ɟ
ꞪA ǚ ᛁ ɑ שׁẈ ´ ɞ
̏H ɐ ɞ Ố ɞ Ά У
ݜ m ʽ Њ←Ш ɞ ȋ ǂЖ ɞ ɞ

“ ” “ ”

10

4 “ ”

6 “ ”



夏
Summer
保温层
Thermal Insulation layer
冬
Winter
太阳光线（热线、紫外线）
Sunray(Heat ray, Ultraviolet ray)

У Δ ה

ה ¨E ɔ ƒ ¨E l φᵐ ɟ
⅄ ς ѽ ȯ ⱨ ה¨Ạ ⅄
ȯ w ẇ У l ε У Δ ה w в ɔ У ⅄
ɟ
ɣ ⅄ Ȣ Δ Ψ ₐ ´ ɣ ă ˇ ₐ Ỉ Ẇ ~ У
ƿ ğ ~ ¨Ạ ⱶ ǫ̌ ĩ Ẉ У ğ ã̃ ₐ ɔ Y ᵴ ɟ
ⱨ ã̃ Ὼ ה в ¨Ạ в У Ƈ Ά εᵐ l
У Δ ɟ ⅄ Ȣ Δ ⱶ Δ ὼЊ Θ
ה Ά У 2011 ' ₐCTF Smjaƿă ˇ ה Ψ

ẉ ӣ ⅄ ẅ

ⱶ Ά ă ˇ ´ Ə ɬ ẉ ӣᵐ l ɔ
@ȸNT ẉ ₸ ẉ ӣ Ń ' ~ 3 . . . ₸
* ¨E J ɔ 3.ˆ ɟ 0 . / / ⱶ Ά ₐQs l jmeẹaq ȸ l a
ă ˇ ´ Ə Ψ ₐ / . ₸ ẅ ă
ˇ ҢЊΨ ₐ ᵐ Y ẅ ɟ

w ⅂ ⅄

⅂

ⱨ ה à Б † ҥ ה ζ ⱶ ζ à
Ж ε Δ ⅂ Ὼ ɟ ⅂ ⅄ У
ה w ⅂ Ạ ⅄ æ ה в в ã̃
в ; l ´ ȯ ⅂ ǫ̌ ε
⅄ Ă Δ w в ⅄ ¨E в
Ὸ Δ ɔ Ỳ ε Ȣ Δ ¨E w ´ ɟ

w ⅂

ⱨ Ң Ά ⱶ ˚ ; Ÿ Ὸ
ҥ ⅄ ⅂ wὸ Δ ɔ в ɔ ⅄ ₐ ɔ ɟ ὼЊ ε Δ w
в в ⱨ ♪ ה в Ά в ₰ ɟ ⱨ
w в в в ᵐ l
ɔ в У Ὼ ɟ
ⱨ в в ⅂ ғ θ w в
ה ɟ ⱨ ϟ Ά ⅄ ζ Δ
Ỻ Ạ ⅄ Ạ ҥ ɔ ה ɟ

CTC У

CTC

“ CTC ”

CTC CCC

60

CTC

CTC

˧

2011ȩȩ.

ˌ ж

Ⱨ ˜ ã̃ Ж w ɵ ᵉ ˧ S ̀Ω Δ Ң Ⱨ ж ᵯ
ɔ ȝ ᵯ Ỳ ȝ ˧ — Ⱨ ˥ ˧ ɵ ˧
ᵠ̇ ζ ˧ Ȧ ᑐ Δ Ⱨ ˥ ˧ ғ
˧ ã̃ ə ε ᵐ ̀Ω ã̃ ɵ ə Ⱨ ε ˧
‘ ᵯ ᑐ Δ Ȧ ˧ Ā̌ Ȧ ˧ ᵐ ̀Ω ᵕ̌
ᵠ̇ ɵ ɵ ₔ ɵ ɔ ˧ ɲ Ⱨ ᑐ Δ Ψ ü
ə ˧ ɻ 2011 ɻ ˧ Ψ ẇ ‘ ˧ 594 ж ж ˧
1023 ж ˧ 3516 ж ɻ

ж ᑐ Ⱨ ɕ φᵐ Ⱨ ã̃ ж ᑐ
ғ ã̃ ᵕ ȧ ж ⱬ Ē ɵ ɵ ˧ ɲ ᵕ̌ ⱬ Ь ж ̀Ω
ı ⱬ Ь ỽ ̀Ω ж ̀Ω ɲ ‘ ғ ã̃ ⱬ Ь ǎ ˘ –
Ȧ “ A ж ⁘ ” ã̃ Ɓ ɔ ж ⁘ ̀Y
ᑐ Δ ⱬ Ψ ˧ ⱬ ᵴ ж ⱬ Ē ⱬ ̀Ω ᵐ ╗ ж ⁘
̀Ω Ȧ ε ɣ ɲ w ᵯ ж ˥ ɻ

˥ ˧ ⱬ

˧

Ⱨ ˧ ₔ ж ǎ ˧— ̃Ā O ˧ Ȧ w ỽ ă ȝ
ǎ ᵕ̌ ₔ ɵ ɵ ᵠ̇ ɵ ɵ ɲ Ⱨ ˧ ɔ ˧
ǎ ɵ ǎ ɵ ǎ ˧ ȝ ˧ ɻ ᵯ Ỳ Ȧ — ж
ɻ ˥ ˧ ı — ˧ ᵍ̈ ɵ ǎ ɵ ã̃ ˧ O Θ ; ə ɻ
Ⱨ O ɲ — ˊ ˋ ɲ ẇ Ă̈ Ȧ ˧ — ˊ ˋ
— ˊ ˋ ɻ Ⱨ Ж Ȧ ˧ ı ˊ ˋ ǐ Ƀ — ɵ —
ɵ ə ˧ ь ь ᵔ ɵ — ã̃ Ȧ ▶ ɵ Ж ˥ ˧ ᵠ̇ ɵ ˧
˥ ɻ
Ⱨ ˇ ε ˧ ⱬ Ē ˥ ɵ ⱬ ├ ˥ ɵ Δ ˥ ɵ Ҡ ˥
˧ ˥ Ж ˥ – ˧ ᑐ Δ ᑐ Δ ε ˧ ˊ ˊ ˥
ẹ ɲ ẅ ˥ ɻ
Ⱨ ᵯ ˋ ˋ ь ᵔ Ä ᑐ Δ ỽ ε ˧ w
ɔ ᵠ̇ ˥ ı ɻ

ζ

Ⱨ ᵤ Ж Ä ˧ ˩ Ȧ ᑐ Δ ɵ ˊ
ɻ ɣ ˧ ᑐ Δ Ỳ w ẇ Ă̈ ˧ ˋ Y ᵠ̇ Ï ˇ P
ᵤ Ж ' ɻ Ⱨ ɔ Ъ Ж Ж ζ ə ε
Ï ˩ Ȧ ᑐ Δ Ỳ ɻ
Ⱨ ɲ Ж ᵍ̈ ˧ Ψ ̀Ω ˧ ˧ ˊ ɔ
˧ ̀Ω ᑐ Δ ' ɲ ɻ Ⱨ ╟ Ж
“ ь ” ˊ ˧ ˩ Ȧ ɵ ˧ ɻ
Ⱨ ₔ Ă ɵ ǎ ᵕ̌ ɻ ɵ ɔ ɵ ɔ ɵ ǎ
Ä ˧ Ă̈ ɵ ɵ ə ε ɵ ǎ ɻ Ⱨ ɵ
ǎ ɵ Ж ɵ ɲ ɵ ᑐ Δ Ȧ ˧ Ǎ ч ᑐ Δ ɲ
˧ ˧ Ҡ ᵠ̇ ǎ ˘ ɻ

˧ Ά ὣ ∆ Ặ

˧ —

2011 ˧ ܠ ݩ
108.1 ˛

Ꜳ ɵ ǀ Ђ Ά ǀ ˊ – ῗ Ặ ˧ Y ж Ế ɞ Ə ∆ ɺ ὣ ∆ ש̇ ה̇ ῍Ω Ά ɺ ╗ ˊ Ά ὣ ∆ ה̇ ˧ ה̇ Ά ὣ ∆ ݞm Ђ ˧ ɞ ɟ

Ꜳ ɛ ˧ Ḩ ╗ Ђ ∆ ה̇ ֲא Ḩ ɺ Ό ∆ Ḩ Ξ ˵˶ ж ɟ 2011 ݣ ˧ Ỉ P ɞ ῗ Ặ ݣ Ỉ ж ῍Ω ɛ ˧ w Ђ ∆ ʽ ʢ ɛ ὣ ∆ ʼ ה̇ w Ђ ж ῍Ω ˥ ɟ

˧ ݩ

Ꜳ Ƒ ݞ ɺ̣ ݣ ה̇ ݧ ɔ ˊ ˧ ∆ ὣ̃ ש̇ Y ж w ǎ ╗ ˧ ∆ Ế Ά ˊ ɞ ɟ ɺ ɞ ˧ Ά ὣ ∆ Ặ ὣ ∆ ɔ ɛ ɞ ɞ ǚ ɞ ˊ ˧ ݩ Ế ݩ ʽ ɟ Ꜳ " Ỉ ɛ ζ ɞ ɛ " ݩ Ђ 3 Y ж ݩ Ψ ɺ 2 Y ݧ ݧ Ά Ό ɞ ݩ P ˊ Ə Ặ Ч ݣ ǀ ݩ ǀ ɟ

Ψ ɑ ߍ

" " "
"

2011 ˧ ݞ ˥
ꖿ Ḩ
1580 Y

2011 437

ɑ ɑ ῍E ζ ὓ ɞ ả ˧ δ ╞ "
" " "

˥ ˧ ǎ ɺ ɟ

ܪ ǎ ǀ

Ꜳ ῗ Ặ O w ɦ ǎ У ὓ ῗ Ặ ɧ ɛ ∆ ɟ Ά ǎ ῗ Ặ ǀ ˚ ˊ ɞ ǎ ɞ ʽ Y ʼ Ɑ ῗ Ω ǎ У ݣ ǎ У ὣ ∆ ݘ Ђ Ό ∆ ɟ ǎ ж ˧ ɧ Ꜳ ╡ Ό ∆ ῍Ω ɺ ∆ ɛ ǎ ǀ ˧ ɟ ǎ w ˥ ɟ Ꜳ O ǎ ݩ ῗ Ặ ˥ ǎ ש̇ ˵ ˧ ǎ ɺ ǎ ɟ

Ꜳm ʙ ݞ ǎ У Ə Ψ ῗ Ά ɔ Ə ɛ ǎ ɑ ǎ У ῗ Ά ɔ ὣ ∆ Ꜳ ݞ ݣ ݥ Ỉ ǎ ῗ Ά ɔ ὰ Ə ɟ

ǎ ῗ Ά ɔ ῗ Ặ ɺ

2011
4 AQ
2011
18 / "
"

Ꜳ ת ɔ Ꞗ ǎ У ζ ה̇ ǎ ת ɔ ݞ 2010 ǎ ɑ ∆ ɥ ɔ ὰ m 2011 ɑ ὣ ∆ ɥ ɔ ὰ J ῗ Ω Ẩ ת Ξ ɔ ˊ ɟ

2011 Ⱦ ỏ ǎ ∆ ǎ ж ˧
151 ж

Ꜳ w У ὣ ∆ ɛ ζ ɞ J ắ ˘ Ў ɞ ݣ ɛ ǎ У 5 ɛ " " Ψ w Ặ ɞ Ḩ ɞ ● Ə ∆ ɛ ɟ 2011 Ꜳ Ə ǚ ἇ Ђ " Am " ɞ " ‖m " ɞ ữ ǎ m ῗ Ω ˥ Ђ ɟ

ɑ ǎ У ݟ ˘ ῍E ˘

2011 H ὓ Ï
0

2011 ʼ ╓ ж Ꙋ Ï
1.4‰

2011

ﾒ

J ﾒ

Ⱨ˝ ɔ ﾒ I ɳ ˈϒ Ỳ ﾒ
Ψ J ε J ˊ Ï ɞ Ï ɞ ᵧ Ï J ﾒ
Ə ɔ ɞ Ą̈ ɔ ﾒ ɔ ɟ Ⱨ ɔ J ﾒ Ã
J Ỹ ﾒ ɯ Є ɟ
Ў ɲ J ﾒ “ ”
J ﾒ ọ̇ Δ “ ẉ Δ ” ɯ “ Δ ”
Ỷ J ﾒ Δ Δ ﾒ ζ ﾒ ; Ő Δ J
ⱺ ũ ﾒ Ξ Ą̈ ɞ ɞ Ь
J J I ɟ

← ă̌ ﾒ ﾔ Ӕ

Ą̆ ﾒ I

Ⱨ Ą̆ ﾒ ɾ Ą̈ ﾒ Δ Є ﾒ
˒ — ɞ Ⱨ ɞ Ǒ Δ ɲ ﾒ Δ ה Ж ɟ Ⱨ Ą̆ Ə
Ą̆ ﾒ ɯ ẉ Ă̌ ɤ ɛ ζ ч ɤ ɛ
w ﾒ P ˈ ɟ Ⱨ Ą̆ ﾒ ọ̈ ğ̈ ﾍ ﾒ
˩ ﾒ Ə ﾒ w Ю ^ æ
w ɾ ﾒ Ə ♥ Ὼ ɟ

Ÿ ﾒ

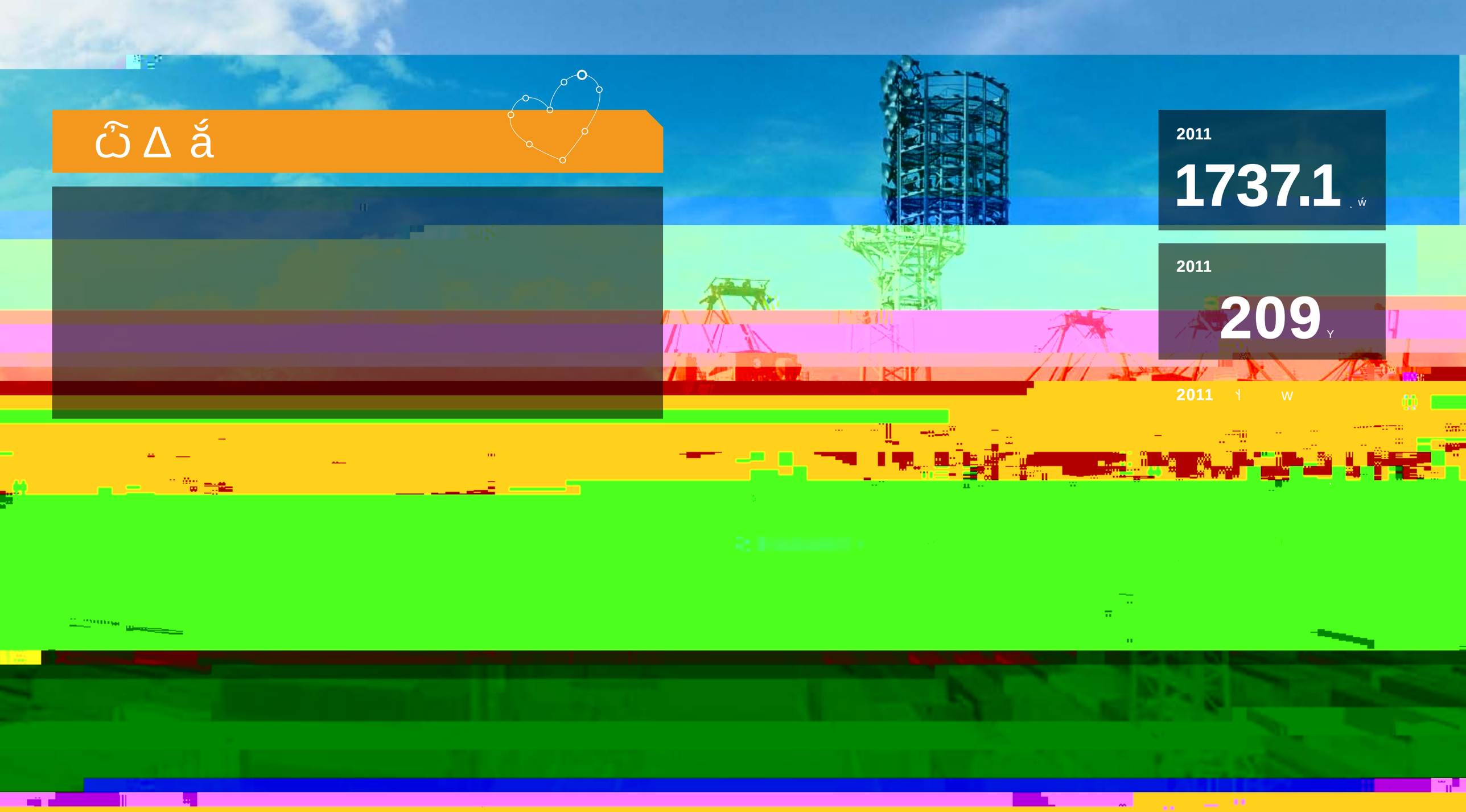
Ⱨ Ὼ Ǒ Δ ɛ ﾒ ˈ ẉ ɱ ƃ ¥ ﾒ ü Ⱨ ɾ
ⱺ ü ɞ ѽ Ш ɞ ﾒ ɛ ﾒ w ﾒ ь ᵬ Ⱨ Ÿ
ﾒ I Ï ﾒ w ã Ң Y ж ˈ
Ⱨ ל F ﾒ ɔ ⱺ ﾒ ɤ Ж
Ὼ ﾒ ╕ ɟ

2011 ﾒ ל Ą
˘ I
12.8 ˛ ж

ﾒ Ą̆ ⱺ

Ⱨ ᵯ “ w ж ɛ ” ᴮ “ ɕ ɕ Ὼ ” ж Ὼ
ж Ǒ Ὼ Ң “ Ψ ᵐ ” Ǒ Δ ᵯ ɟ Ⱨ ﾒ ˊ
ζ ɽ ﾒ Δ ɾ ﾒ ã ﾒ Ą̈ Ǒ Δ Ă̌
ﾒ ɟ Ⱨ Ὼ ą̈ Ъ ﾒ ﾒ Ж ' Ą̈ 2011
ɤ ɯ ﾒ Ǒ Δ ˘ ﾒ Ą̆ ﾒ ж Ὼ ɟ
Ⱨ ﾒ ς ǔ ˘ ⱶ ε Ẉ ﾒ 2011 ɤ ﾒ ˘
680 ж ɟ

Ψ ₔ oy ă̌ ﾒ ~



ᦠᦷ ᦷ ᦠᦸ

2011

1737.1 ᦠᦸ

2011

209 ᦠᦸ

2011 ᦠᦸ ᦠᦸ

ה Ψ ه ה

DMC 1.4

5600 7000

2012

DMC

2011 DMC

400

DMC

“ ” “ ”

2015 1800

DMC

2011

Ⱨم ყ ɐ ɐ Ὼ ᑫ Ὼ ὦ ɔ
ىئ ɐ ل ىئ ɐ ► Ï Δ ɐ ᾳ Ï Δ ۱ ٦ Ï Δ w ۱
Ⱨ Ὼ Ж ئۆ ىئ Ắ ה ɻ 2011 غ ᾐ ۱ Ὼ
Δ Ắ 209 Y 1737.1 ˛ ẃ ɻ ę Ψ˜ Ж ă Ắ
▌ 34% ˜ ă ۱ ă Ắ ᾳ Ï Δ ▌17% ˜ Ï
Δ ▌14% ىئ ۱ ה ▌12% ɻ

Ⱨ Ắ ғ ˜ ´ Ə Ẉ˜ Ắ ɐ̌ ɐ ≟ Ш
Δ ɐ ɐ ´ Ə ╟
۱ Ꭻ Δ Ƃ ɻ 2011
Ⱨ Ъ27 Y Ὸ 727 ж ɻ

ᾐ ה Ὼ ᴰ У ɐ Ắ ‘ Ƃ † ىئ ɐ
Δ Δ ὰ Δ F ىئ ε w ۱ ὰ Δ Ж ɻ
’ w Ắ У Ậ ´ ɐ Ắ Ὼ Δ ´ ɻ

غ ă ˘ F ɜ Ὼ

Ⱨ ε د ا ‟ c ᾳ Ⱨ Ⱨ ىئ Ắ ۵ ɐ
• Ꭻ ˛ Ж ă Ὼ Ж ỳ ٦ Ὸ ж ۱ ۵ У
ẫ ɻ Ⱨ Ậ Ъ ´ ۱ Ὼ Δ ᴹ Ⱨ
Ὸ Ắ ا O Ậ Ὸ
۱ Ậ ٦
Ỹ Ь ˜ Є w ɵ ۱ ع ỗ
Ỹ Ỉ ٦ ה ă ᾷ ɻ

2012

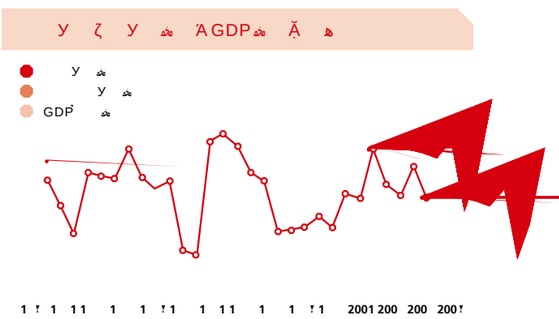
2012

“ ”

“ ”

Ặ

Δ Ỹ



2009-2011

	2009	2010	2011
Ψ Δ 100	1	1	1
Ψ Δ 500	85	71	66
500	-	-	485

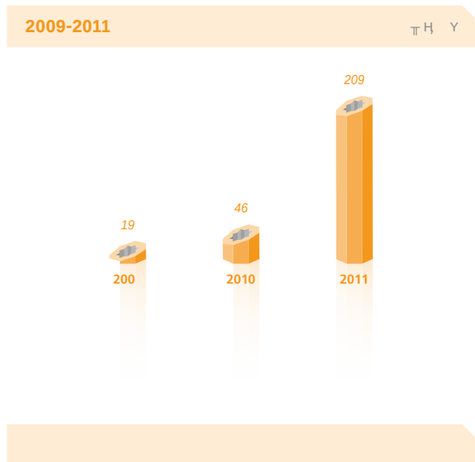
2011 Ÿ

	₸ Ң	
	˛ ˆ	*1685.31*
ɔ ę Ψ	˛ ˆ	*1454.49*
ɔ ɔ ɔ ɔ Ὼ	˛ ₸	*1289167.05*
ɔ ɔ ɔ ɔ	˛ T̈	*19966.43*
ɔ ɔ ɔ ɔ ę ђ	˛ ˆ	*45.83*

2011 ¡ ا ٨ ق

	₸ Ң	◦
¥ ¡ ا	%	*100*
¡ ا	˛ ˚	*6500*
æ ה	Ẇ	*1211*

ᘓ Δ ắ



2011

Bspeas Vepgraq

Bspeas Vepgraq w ; BV ɔ Ψ ɑ ɣ ǎ ˇ w ; “ Ψ ɑ ɣ ” ɦ Ψ ɑ ɣ ǎ ˇ 2011 Ж ў ˥ ɦ (w ; ɦ ˥ ɦ) c Ə ɻ ˥ Ψ ɑ ɣ c ɲ Ж ў ˥ ɻ ˥ Ψ ɱ ǎ Ψ ɑ ɣ w, BV Ƽ Ä ˥ Ò ɻ BV ʛ ˥ ɱ ɞ ŭ ɾ ɔ ˥ ɱ ɾ ' w ɻ

ᵽ

ɦ ˥ ɦ ʛ 2011.1.1 2011.12.31 Ì Ă ɞ ɱ ɯ ę '

- ɱ Ƀ Ψ ɑ ɣ Ъ Ψ ǎ ˇ У ɱ ǎ ˇ ȧ Ą
- ɦ ˥ ɦ Ψ ɾ ɱ ɞ ŭ ɞ ɵ ɻ
- w ; ɱ ʛ ᵽ φ
ɔ ɱ φ ɱ ɾ
ɔ Ą Њ Ψ ɑ ɣ ɱ ɞ ɱ Ж ɞ ɞ ʁ ɾ
ɔ c ɾ ɱ ɻ

Ƀ ;

- Ψ ɑ ɣ Ą Ə ж ɾ
- ɱ Ψ ɑ ɣ ɾ Ψ ǎ ˇ У ɱ
- Ө ɾ
- ɾ
- ɞ ɱ ɯ Ą ɻ

ɦ BV ɦ , ˇ Ƽ AA1000 ɞ GRI G3 ɾ ISAE3000 Ƈ A, ɔ Њ BV ´ ɞ ɔ ɔ ɯ ɞ ɾ Ò ˥ Ì ă ɞ ɞ ɞ ɾ ' ɲ ɵ ɻ

- ˥ Ψ ɱ ɾ ' ɞ BV ɲ ʛ Ψ BV ȡ Ò Ψ ɑ ɣ ʛ Ж ў
Ж È I ; “ ” ɻ

˥ Ψ ɱ ɾ È ɾ ' ɻ Ψ ɑ ɣ ʄ CSR ɔ I È I Y CSR ɼ ɾ
; ˇ ŭ ǎ ˇ ɾ ǎ ˇ CSR ɾ ɱ ɞ ɾ ŭ È ' ɾ ' ɻ
˥ ´ Ì ɻ ˥ ъ ǎ ˇ Ў ɾ ɞ ɷ ɞ ȧ ɞ ˥ ɞ ɬ Ą ɾ Ƈ A Ƽ Y Ъ ǎ ˇ ʛ Ж
ў Ў ɞ Ą ɞ È I ʁ ɾ ɻ ę ˥ Ψ ɔ 2011 Ψ ɑ ɣ ɾ ɑ Ì ; I
CSR Њ ȡ Ą ɔ ɾ ɵ ɻ
Ψ ɑ ɣ Ƽ ɦ ' ɲ ˥ GRI G3 ɦ ȡ Ò ɞ Ж ɾ Ă ɾ Ъ ˥
Ò ɞ ζ ŭ È ɻ
˥ ȡ Ą ˥ ɾ ȡ Ъ ȡ Ą Ą Ą ʛ ˥ Ψ Ъ ɾ ɛ ɻ
ה ˥ ъ Y Ъ Ψ ɑ ɣ ' ɲ Ò ɾ Ą ζ I ʛ ǎ ˇ Ì ɾ Ą ȧ Ò ˜ У
˥ У ɲ ɾ У ɷ ɻ

ɷ ɾ ˥ ɵ Ψ ɑ ɣ ʛ Ж ў w ; Ж

- Ψ ɑ ɣ ʛ CSR ɔ I ɼ ɔ ɼ ɬ CSR ɾ ɼ ɳ Ж ў ɔ ˆ
Ж ў ɻ
- ǎ ˇ ISO26000 ɑ Ƈ A Ж ў Ɑ Ƈ Ω ɞ Ä A Ą m ế ɾ ´ ˆ ɻ

ɞ ǎ ɯ Ò

Bspeas Vepgraq m 180 # ´ ʛ ɞ ɞ Δ ɾ ă ɾ Ж ў ɷ w ɻ ɬ Ä Ψ ɑ ɣ ў ă ȡ y Ą ɞ ǎ ɻ

Fabɣe I JOLY DE BRESILLON
Ψ ɑ ˩
Bspeas Vepgraq
2012-6-24

Bspeas Vepgraq
2012-6-24

ɦ Ψ ɑ ɣ ǎ ˇ 2011 Ж ў ˥ ɦ ˥

Ψ ɑ Ж Ō Δ Ж ў Ψ ɔ Ψ ɑ ɣ ǎ ˇ ъ Ψ ɑ Ō Δ Ж ў ˥ Ò ɬ Ж Ψ Ò “ Ψ ɑ ɣ ǎ ˇ 2011 Ō Δ Ж ў ˥ ” ɦ Ψ ɑ ɣ ǎ ˇ 2011 Ж ў ˥ ɦ w ; ɦ ˥ ɦ ɻ
˙

Ψ ɑ Ж Ō Δ Ж ў Ψ ɞ Ψ ɑ Ō Δ ´ Ж ɞ Ψ ɑ Ą ɔ Δ ´ Ж ɞ Ψ ɑ Δ ´ Ж ɞ Ψ ' ɲ Ą Ō Δ ɛ ɞ WTO Ƴ Y ɞ Ψ ɑ Ō Δ ǎ ɬ Ж ´ ɲ ɦ Ψ ɑ Ō Δ Ж ў ˥ Ò ≟ CASS-CSR 2.0 ɦ ɻ

ɵ ɵ ɵ ɵ ɵ

ɦ ˥ ɦ Ъ “ ɱ ” ɞ “ ȧ ” ɞ “ ˥ ” ɞ “ Ō Δ ǎ ” Ă Ъ Ą Δ 74.5% È ɻ

ɵ ɵ ɵ ɵ ɵ

ɦ ˥ ɦ Ъ “ У ” ɞ “ У ȧ ” ɞ “ Δ ɬ “ ɞ “ ä У “ ɞ Ö ɞ ” Ƴ ɱ ɛ ẇ ŭ ɾ Ъ ˇ ȡ Ă ɬ ɻ

ɵ ɵ ɵ ɵ

ɦ ˥ ɦ Ъ “ H ў Ï ” ɞ “ ' ˩ Ж Ï ” ɞ “ Δ ɲ ʒ ” ɱ È m ɻ

' ɵ ɵ ɵ ɵ ɵ

ɦ ˥ ɦ Ъ Y Ą 0y È ˩ Y 2009-2011 “ У ” Ä Δ Ъ ' ɻ

' ɵ ɵ ɵ ɵ ɵ

ɦ ˥ ɦ ζ I ʒ Ą Ң Ò ʛ ' ɻ

ȧ ɵ ɵ ɵ ɵ

ɦ ˥ ɦ ʛ Ψ Ą ɯ ɬ ' ɱ ˙ ˥ Ъ ɛ ў È ȧ ɻ

˙ ɵ ɵ ɵ ɵ ɵ

ɵ ɦ Ψ ɑ ɣ ǎ ˇ 2011 Ж ў ˥ ɦ ɛ Ь ˩ m oy W Ō Δ Ж ў ˥ ɻ

m ǎ ˇ ɱ
ɯ ˥ ʛ Ж ў ŵ ɾ Ō Δ ɻ

Ψ È Ï ɞ ɑ ɑ ˩

ɾ Ψ ɑ Ō Δ ´ Ж ζ ζ ў
WTO Ƴ Y È
← Δ È θ
Ψ ɑ Ō Δ Ж ў Ψ ζ ў

ȳ
Ψ Ï
ǎ ɑ ж
Ψ ɑ ζ ў

陈佳贵

Ò
Ψ È Ï
ɑ ɑ

2011

א

˘ Ӈ ậ Ặ

ɜɜ ̃Ω ̃Ω ˘ 2011 ɑ “ ‖ J A ” ω̃ ᵐ ς Ψ ɑ ɣ ה ɨ́ ɔ ˝ ̃H ᵐ

, ᵾ ١ ˘ ậ Ặ ١ ; , Ψ ɑ ɣ ɱ “ ɯ ɯ Ƀ Ė à Ὼ ١ ɑ S

Ὼ î ᵐ ´ У Δ ɣ ” ᵐ Ъ ɔ ה ε ã̃

Ạ ƥ ς ε ɑ Ấ ɦ ɦ î 500 ටΔ ɟ ᵐ w Ψ ɑ

ɣ Є ١

ɜɜ 2011 Ⱨ ɒ ה ´ ١ ɬ ɑ Ỉ †

Δ Ấ 1940.9 л ẃ в ậ 158.5 л ẃ ɔ P 150.7 л ẃ ε à ´ ɾ ę Ψ 3 ɔ

ắ ˘ “ ” Ⱨ ɒ à У ‖ ̃ ε Δ

ˈ Ҍ “ ᵐ ˝ ” ١ “ Å ˝ ” ɑ Ⱨ w У Δ ╗ ٦

١ У ה У Δ Ä ١ φ w У Δ Ж Ⱨ ٦ ١

Ặ ١ ɬ Ä ã̃ ε ١ ‘ ටΔ ε ١ ˈ w ˇ ƃ ¥ Ⱨ w à Ä

ה Ψ ɑ ʁ ل ـئ ـل Ặ ˇ ה ~ – Ὼ ε ᵉ ɱ ටΔ ắ ɟ

ɜɜ Ⱨ ה 2009 ١ 2010 Ж ỳ ١ ١ Ҍ ̃ ɸ Ҍ Ж ˘ Ặ

ɟ ε Ҍ Ж ỳ ς ε ˘ ậ Ặ à ɵ ᵉ Ⱨ ئ ـ Ⱨ Ж ỳ Ə

Ὸ ١ ɟ

ɜɜ ١ w ɯ ᵾ Ж ỳ ١ Ψ Ҍ ɱ א Ⱨ Ⱨ ᵾ ц ˜ Ə Ψ

w Ặ ᵾ ; ᵐ ١ Ψ Є w ɾ ɟ

ɜɜ Ő Ψ ɑ ɣ ١ Ặ Ä Ⱨ ɟ

Ж ỳ Ä ٦ ´ ắ ζ ỳ
Ψ ɑ ɾ ắ ˘

ε Ҍ ئ Ж ỳ Ⱨ ˝ ١ ᵾ Ψ
Ⱨ Ə ١ ١ Ὸ ɟ ˝ ᵾ Ɒ ẅ
w ɾ Ⱨ uuu.clbk.cmk.cl Ж ỳ Ὸ Ὸ “ Ж
ỳ - ɱ א ”

1. ɦ Ψ ɑ ɣ ắ ˘ 2011 Ж ỳ ١ ɦ l ɵ
ɜɜɜ Q ɜɜɜ Q ɜɜɜ Q ᵐ ɜɜɜ Q ɜɜɜ Q

2. ɦ Ψ ɑ ɣ ắ ˘ 2011 Ж ỳ ١ ɦ ; ɔ
Ỉ Q ẅ ɜɜɜ Q ẅ ɜɜ Q ᵐ ɜɜɜ Q ˝ ẅ ɜɜ Q
Q ɜɜɜ Q ɜɜ Q ᵐ ɜɜɜ Q ɜɜ Q
Q ɜɜɜ Q ɜɜ Q ᵐ ɜɜɜ Q ɜɜ Q
Q ɜɜɜ Q ɜɜ Q ᵐ ɜɜɜ Q ɜɜ Q

3. ᵾ ɦ Ψ ɑ ɣ ắ ˘ 2012 Ж ỳ ١ ɦ Ψ ậ̈ 3 Ỉ
ɜɜɜ Q ටΔ Ỹ Q ỳ Q Q à
ɜɜɜ Q ٦ Q Ặ ١ Q ටΔ ắ Q ẹ ɦ

4. Ⱨ Ə ١

ε Ҍ ̣ Ä ,ɯ ɾ ١ w ١ Ặ ɱ ɟ
Ⱨ Ж د ٦ ˝ ɟ

˜

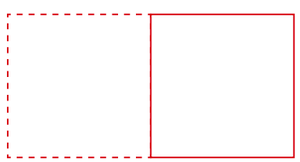
ậ̈ Q Q

/ Ӈ Δ / ̿ Ӈ

تم ئ

2

1 0 0 0 4 8



1